



## 英語のジョーク宅配便

Vol. 201 February 17, 2014

### OUR MISSION STATEMENT

「人を知る最善の方法は、苦しい仕事を一緒にすることと、ジョークを言ってみること」と言います。これを「英語で発信」というのが本紙の使命で、受動から能動への一歩です。「英語のジョークを楽しむ会」が活動領域をさらに広げようという試みです。地球の一体化が益々進む時代、「英語でジョークを」は、新しい意義を加えるでしょう。

英語のジョークを楽しむ会 (Joke-Loving Club=JLC) 代表・宮本倫好

- 本紙は、原則として、毎週月曜日に配信します。
- 執筆者は右の五名の本会会員です。相原悦夫、岡田茂富、田村公雄、土屋政雄、豊田一男

□ ■ 本日のお届け品: 蛇の道はヘビ



Q: What's the difference between a good lawyer and a great lawyer?

A: A good lawyer knows the law. A great lawyer knows the judge.

#### 【語句と訳語】

Lawyer : 弁護士

Law : 法律

Judge : 裁判官

#### 【和訳】

良い弁護士と偉大な弁護士の違いは何ですか？

良い弁護士は法律を知っている。偉大な弁護士は裁判官を知っている。

【笑いのツボ】 裁判官の人となりを知っていれば、審議の進め方も見えてきますね。

- 担当は、相原悦夫でした。

**A Humour A Day Keeps the Boredom Away**